



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/10/G/9\*  
27 March 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Десятая сессия

Пункт 4 повестки дня

**СИТУАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ  
СО СТОРОНЫ СОВЕТА**

**Замечания Постоянного представительства Турецкой Республики в связи с совместным заявлением, сделанным представителем Центра "Европа - третий мир" от имени Международной лиги женщин за мир и свободу, Движения за дружбу между народами и против расизма и Международной ассоциации юристов-демократов\*\***

**Женева, 23 марта 2009 года**

Постоянное представительство Турецкой Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и других международных организациях в Швейцарии свидетельствует свое уважение секретариату Совета по правам человека и имеет честь официально представить следующие замечания в связи с совместным заявлением по пункту 4 повестки дня, сделанным в пятницу, 17 марта 2009 года, представителем Центра "Европа - третий мир" от имени Международной лиги женщин за мир и свободу, Движения за дружбу между народами и против расизма и Международной ассоциации юристов-демократов.

---

\* Переиздается по техническим причинам.

\*\* Воспроизводятся в приложении в полученном виде и только на том языке, на котором они были представлены.

Постоянное представительство Турецкой Республики любезно просит распространить настоящие замечания в качестве официального документа десятой сессии Совета по правам человека.

Постоянное представительство Турецкой Республики пользуется настоящей возможностью для того, чтобы вновь заверить секретариат Совета по правам человека в своем самом высоком уважении.

## Приложение

"Turkey pursues a zero tolerance to human rights violations and takes such allegations seriously. However, the accusations directed at Turkey in the joint statement made on behalf of some NGOs under agenda item 4 on 17 March 2008, are groundless and unsubstantiated. The portrayed incidents are totally fabricated and all figures are distorted. Some of the references shown in the footnotes do not even include such allegations.

The violations alleged in the joint statement have not been received or considered by any of the domestic monitoring mechanisms in place in Turkey. Furthermore, these allegations have not been referred to the Turkish authorities neither by the mechanisms of the Human Rights Council, (including the Special Procedures to which Turkey has issued a Standing Invitation) nor by the European human rights bodies. It should also be noted that such allegations have not been the subject of discussion with any of the credible NGOs, which Turkey sees as partners in the field of human rights.

In view of the above, Turkey considers these allegations totally unacceptable. They should be an eye opener about the real motives and credibility of those, who relayed them."

-----